

MOBILE LADESTATION  
PORTABLE BACK UP CHARGER

---

# **POWER BANK**

# **15600mAh**

---

## **GEBRAUCHSANWEISUNG**

INSTRUCTION MANUAL

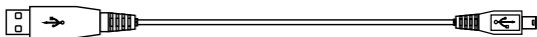
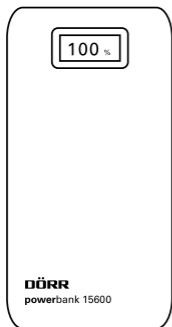
NOTICE D'UTILISATION

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MANUALE D'ISTRUZIONI

# DÖRR POWERBANK 15600mAh

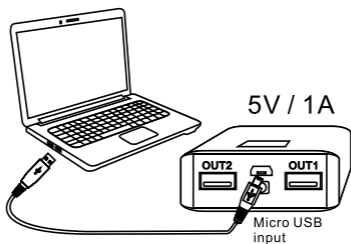
---



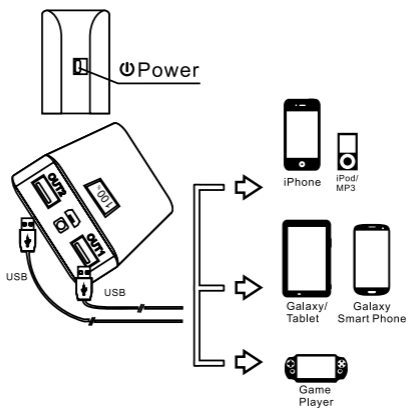
USB

Micro  
USB

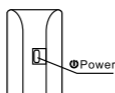
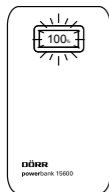
1



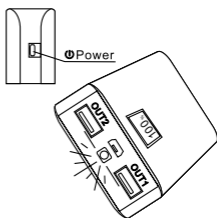
2



3



4



**VIELEN DANK**, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie diesen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden. DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.



#### SICHERHEITSHINWEISE

- Schützen Sie das Gerät vor Regen, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen. Vorsicht bei Lagerung im Fahrzeug: es droht Unterkühlungs- oder Überhitzungsgefahr!
- Wird die Powerbank längere Zeit nicht benutzt, empfiehlt es sich das Gerät vorher zu etwa 60% aufzuladen. Die Lagerung eines leeren oder vollständig geladenen Akkus verkürzt seine Lebensdauer.
- Das USB-Kabel sollte nicht länger als 80 cm sein.
- Benutzen und berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren - kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der direkten Umgebung von Funktelefonen und Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen (z.B. Elektromotoren).
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. Vor der Reinigung die Stromverbindung trennen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
- Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf.
- Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.
- Bitte entsorgen Sie das Gerät wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

Die Powerbank 15600 ist eine leistungsstarke, mobile 5V USB Energiequelle mit einer Kapazität von 15600mAh/5V (78Wh). Sie ist universell einsetzbar, in der Tasche transportierbar und ist deshalb ein idealer Reservetank für Geräte mit USB Anschluss wie z.B. **iPhones, iPods, Smartphones, Tablets, Navigationssysteme, MP3-Player, Kameras** und vieles mehr.

## MERKMALE

- Lithium Ion Akku mit 2 USB Ausgängen: 5V/1A und 5V/2.1A
  - LED Licht (dient auch als Leuchte)
  - Kurzschluss- und Überladeschutz
  - Geringe Selbstentladung (bei korrekter Lagerung)
  - Automatische Abschaltung am Ende des Ladevorgangs
  - LCD Display für Kapazitäts- und Ladezustandsanzeige
  - Angenehme Soft-Touch Oberfläche
- 

## AUFLADEN DER POWERBANK (ABB. 1)


1. Verbinden Sie die DÖRR Powerbank über das mitgelieferte USB Kabel mit einem PC oder Laptop.
2. Das LCD Display zeigt den Ladezustand an. Während des Ladevorgangs blinkt die Prozentzahl im Display. Bei 100% ist der Ladevorgang beendet und die Verbindung zum Stromnetz kann getrennt werden. Die Powerbank ist nun einsatzbereit.

## AUFLADEN VON EXTERNEN GERÄTEN (ABB. 2)


1. Verbinden Sie das Gerät, das Sie aufladen möchten, mittels Original USB Stecker an den entsprechenden Ausgangsanschluss:

OUT 1: max. 1A Output


OUT 2: max. 2.1A Output

2. Drücken Sie den Powerknopf  an der Powerbank und der Ladevorgang startet.
3. Nach Beendigung des Ladevorgangs trennen Sie die Kabelverbindung und schalten die Powerbank aus. Ist die Powerbank mit keinem Gerät verbunden, schaltet sie sich nach 25 Sekunden automatisch ab.

## PRÜFEN DER RESTENERGIE (ABB. 3)

Drücken Sie den Powerknopf . Im LCD Display erscheint die verbleibende Energie.

## LEUCHTFUNKTION (ABB. 4)

Drücken Sie den Powerknopf  zweimal. Die LED leuchtet auf. Zum Ausschalten der LED drücken Sie den Powerknopf erneut zweimal.

---

## LIEFERUMFANG

Powerbank, USB Kabel, Gebrauchsanleitung

## TECHNISCHE DATEN

<b>Akku-Typ</b>	Lithium-Ionen-Akkumulator 18650
<b>Kapazität</b>	15600mAh / 5V (entspricht 78 Wh)
<b>Input</b>	5V / 1A, Micro USB
<b>Output</b>	<b>OUT1:</b> 5V/1A USB Port <b>OUT2:</b> 5V/ 2.1AUSB Port
<b>USB Kabel</b>	USB Standard A Stecker/USB Stecker Micro B
<b>Betriebstemperatur</b>	10°C - 45°C
<b>Abmessungen</b>	146 x 75 x 23 mm
<b>Gewicht</b>	357 g



### BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesetz §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.



### WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

### ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 8. Juni 2011 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.



**KENNZEICHEN**

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.

**THANK YOU** for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use. Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale. DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.

---

### SAFETY HINTS

- Protect the device from rain, moisture, direct sunlight and extreme temperatures as may occur in cars. Risk of undercooling or overheating!
- If charger is not in use for a long time, we recommend to charge the Powerbank to about 60%. The storage of an empty or fully charged battery will shorten its life.
- The USB cable should not be longer than 80cm.
- Do not operate or touch the device with wet hands.
- Protect the device against impacts. Do not use the device if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the device before you use it again.
- Do not attempt to repair the device by yourself. When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- Do not use the device nearby mobile phones and devices that generate strong electromagnetic fields (e.g. electric engines).
- People with physical or cognitive disabilities should use the device with supervision.
- Protect the device against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft microfiber cloth to clean the outer parts of the device. Make sure to take the device off power before cleaning.
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- The device is not a toy - keep it out of reach of children.
- Keep away from pets.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.

## **PRODUCT DESCRIPTION:**

The Powerbank 15600 is a powerful, portable 5V USB power source with a capacity of 15600mAh/5V (78Wh). It is versatile, easy to carry in the pocket and it is therefore an ideal reserve tank for devices with USB port such as **iPhones, iPods, smartphones, tablets, navigation systems, MP3 players, cameras** and more.


## **FEATURES**

- Lithium Ion battery with 2 USB outputs: 5V/1A and 5V/2.1A
  - LED light with torch function
  - Short circuit protection, over-charging protection
  - Low self – discharge (when properly stored)
  - Automatic shutdown at the end of charging
  - LCD display indicates capacity and charging status
  - Comfortable soft-touch surface
- 


## **CHARGING THE POWERBANK (FIG. 1)**

1. Connect the DÖRR Powerbank to a PC or laptop using the supplied USB cable.
2. The LCD display indicates the charging status. While charging, the percentage is blinking in the display. At 100% the charging process is terminated. Disconnect the Powerbank from power supply. The Powerbank is now ready for use.


## **CHARGING EXTERNAL DEVICES (FIG. 2)**

1. Connect the device you want to charge, using its original USB plug to the corresponding output port:  
OUT 1: max. 1A Output  
OUT 2: max. 2.1A Output
2. Press the power button  of the Powerbank to start charging.
3. After charging is completed, unplug the USB cable and turn off the Powerbank. If Powerbank is not connected with any device it switches off automatically after 25 seconds.

## **POWER CAPACITY CHECK (FIG. 3)**

Press the power button . The LCD display indicates remaining power.

## **TORCH FUNKTION (FIG. 4)**

Press the power button  twice and the LED light turns on. To turn off the light press the power button twice again.

---

## **CONTENT**

Powerbank, USB cord, Instruction Manual



## SPECIFICATIONS

<b>Battery type</b>	Lithium-Ion-Battery 18650
<b>Capacity</b>	15600mAh / 5V (78 Wh)
<b>Input</b>	5V / 1A, Micro USB
<b>Output</b>	<b>OUT1:</b> 5V / 1A USB Port <b>OUT2:</b> 5V / 2.1A USB Port
<b>USB Cord</b>	USB standard A plug/USB plug Micro B
<b>Operating temperature</b>	10°C - 45°C
<b>Dimensions</b>	146 x 75 x 23 mm
<b>Weight</b>	357 g



### DISPOSAL OF BATTERIES/ACCUMULATORS

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or accumulators which can no longer be charged, should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.



### WEEE INFORMATION

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device.

### ROHS CONFORMITY

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU of June 08, 2011 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.



### MARKING

The CE marking complies with the European directives.

**NOUS VOUS REMERCIONS** d'avoir choisi un produit de qualité de la société DÖRR.

Afin d'apprécier pleinement ce système d'éclairage et de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et les consignes de sécurité avant la première utilisation. Veuillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil pour une utilisation postérieure. Dans le cas où l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, veuillez mettre cette notice à leur disposition. Lorsque vous vendez l'appareil, cette notice d'utilisation doit accompagner l'appareil et doit être livrée avec. La société DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dus à une utilisation non conforme de l'appareil ou dus au non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité.

### **CONSIGNES DE SECURITE**

- Tenir l'appareil à l'écart de pluie, de l'humidité, de l'exposition directe aux rayons solaires. Protégez l'appareil des températures trop élevées. Faites attention à un stockage à l'intérieur d'un véhicule: danger d'endommagement dû à des températures trop basses ou trop élevées!
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'accu pendant une longue période de temps, nous vous recommandons de bien vouloir le recharger avant jusqu'à environ 60 % de sa capacité. Le stockage d'un accu soit complètement déchargé ou complètement chargé diminue sa durée de vie.
- Le câble USB ne doit pas être plus long que 80cm.
- Veuillez ne pas utiliser ou toucher l'appareil avec les mains mouillées.
- Veuillez protéger l'appareil des chocs. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'appareil est tombé par terre. Le cas échéant faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant que vous allumiez l'appareil de nouveau.
- Dans le cas où l'appareil s'avère défectueux ou défaillant, n'essayez surtout pas l'ouvrir ou le réparer vous-même. Veuillez-vous adresser à un spécialiste.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à la proximité de radiotéléphones et d'appareils, qui puissent produire des champs électromagnétiques forts (par exemple moteurs électriques).
- Les personnes avec restrictions physiques ou cognitives doivent utiliser l'appareil sous la direction et surveillance d'un tiers.
- Veuillez protéger l'appareil des saletés. Nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. Avant le nettoyage de l'appareil veuillez couper l'alimentation électrique.
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Tenez l'appareil à l'écart des enfants.
- Tenez l'appareil à l'écart des animaux domestiques.
- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets.

## DÉSCRIPTION DU PRODUIT

La banque d'énergie 15600 est une source d'énergie performante et mobile de 5V USB avec une capacité de 15600mAh/5V (78Wh). La banque d'énergie permet une utilisation universelle, peut être transporté dans la poche et pour cela elle constitue un réservoir idéal pour des appareils avec connecteur USB comme par exemple des **iPhones, des iPods, des smartphones, des tablettes, des systèmes de navigation, des baladeurs MP3, des caméras** et bien d'autres choses encore.

## CARACTÉRISTIQUES


- Accumulateur lithium-ion avec deux sorties USB: 5V/1A et 5V/2.1A
- Lumière LED (fonctionne également comme lampe)
- Protection contre les court-circuits et les surcharges
- Déchargement réduit (lors d'un bon stockage)
- Coupure automatique à la fin de l'opération de chargement
- Écran LCD pour affichage de la capacité et état de chargement
- Surface extérieure souple et agréable au contact tactile

---


## CHARGEMENT DE LA BANQUE D'ÉNERGIE (ILL. 1)

1. Veuillez raccorder la banque d'énergie DÖRR avec un ordinateur ou avec un ordinateur portable.
2. L'écran LCD affiche l'état de chargement. Pendant l'opération de chargement le pourcentage clignote sur l'écran. Lorsque l'indication de chargement affiche 100% l'opération de chargement a terminé et la connexion avec le réseau électrique peut être déconnectée. Maintenant la banque d'énergie est opérationnel.


## CHARGEMENT D'APPAREILS EXTERNES (ILL. 2)

1. Veuillez brancher l'appareil que vous souhaitez charger au moyen du câble d'origine USB avec un des deux ports de sortie :  
OUT 1: maximal 1A Output  
OUT 2: maximal 2.1A Output
2. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt  de la banque d'énergie une fois et l'opération de chargement commence.
3. Une fois terminée l'opération de chargement, veuillez débrancher la connexion par câble et veuillez éteindre la banque d'énergie. Dans le cas où la banque d'énergie n'est pas branchée avec aucun appareil externe, la banque d'énergie s'arrêtera automatiquement après 25 secondes.

## VÉRIFICATION DU RESTE D'ÉNERGIE (ILL. 3)

Veuillez appuyer sur le bouton Marche/Arrêt . Le reste d'énergie apparaît sur l'écran LCD.

## FONCTION LAMPE (ILL. 4)

Veuillez appuyer sur le bouton Marche/Arrêt  deux fois. La lampe LED s'allumera. Pour éteindre les LED veuillez appuyer sur le bouton Marche/Arrêt de nouveau deux fois.

---

## VOLUME DE FOURNITURE

Banque d'énergie, câble USB, notice d'utilisation.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type d'accumulateur	Accumulateur lithium-ion 18650
Capacité	15600mAh 5V (78 Wh)
Entrée (Input)	5V / 1A, Micro USB
Sortie (Output)	<b>OUT1:</b> 5V/ 1A USB Port <b>OUT2:</b> 5V / 2.1A USB Port
Câble USB	Connecteur A Standard USB/B Micro USB
Température de fonctionnement:	10°C - 45°C
Dimensions	146 x 75 x 23 mm
Poids	357 g



### GESTION DES DÉCHETS DE PILES ET D'ACCUMULATEURS

Les piles sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles et batteries rechargeables usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers. Les piles et batteries peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine. S'il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des déchets de piles.



### RÉGLEMENTATION DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques qui a été mise en place le 13 février 2003) a eu comme conséquence une modification de la gestion des déchets électriques. L'objectif essentiel de cette directive est de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques (encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de retraitement avec le but de réduire la quantité de déchets). Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Un tri sélectif ainsi que la réutilisation sensée des déchets électriques sont des conditions préalables pour une bonne gestion des ressources. En outre le recyclage des déchets électriques est une contribution pour la conservation de la nature et ainsi préserver la bonne santé des êtres humains. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil.

### CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE ROHS

Ce produit satisfait la directive 2011/65/EU du Parlement et Conseil Européen de 08.06.2011 concernant l'utilisation limitée de substances dangereuses dans des appareils électriques et électroniques (RoHS) ainsi que leurs variations.



### MARQUAGE CONFORMITÉ EUROPÉENNE

Le marquage imprimé CE satisfait aux exigences européennes en vigueur.

**GRACIAS** por adquirir un producto de calidad de la casa DÖRR.

Le rogamos que lea las instrucciones y las instrucciones de seguridad detenidamente antes de utilizarlo por la primera vez para que pueda apreciar el sistema de iluminación en toda su plenitud y disfrutar de todas sus funciones. Quisiera Usted guardar este manual juntamente con el aparato para una utilización posterior. En caso de que el aparato sea utilizado por varias personas, por favor ponga este manual a su disposición. Cuando Usted venda el aparato, este manual de instrucciones debe acompañar el aparato y debe también ser suministrado. La casa DÖRR no responde de defectos en caso de una utilización no conforme del aparato o no respecto de las instrucciones de seguridad y del manual de instrucciones.

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no es resistente al agua. Proteja el aparato de la lluvia de la humedad y de la exposición directa a los rayos solares. Proteja el aparato de temperaturas extremas. Hay que tener cuidado con un almacenamiento en el interior de un vehículo: peligro de daños debido a temperaturas demasiado bajas o demasiado altas!
- Si Ustedes no tiene la intención de utilizar el acumulador durante largos periodos de tiempo, nosotros recomendamos a Ustedes de recargarlo antes hasta aproximadamente 60 % de su capacidad. El almacenamiento de un acumulador completamente descargado o completamente cargado disminuye la vida útil.
- El cable USB no debe ser más largo que 80cm.
- No utilice y no toque el aparato con las manos mojadas.
- Proteja el aparato contra choques. No utilice el aparato en el caso de que ha caído al suelo. En este caso mande verificar el aparato por un electricista antes que Usted encienda el aparato de nuevo.
- En caso de que el aparato esté defectuoso o dañado, no intente desmontar los componentes electrónicos ni intente repararlo usted mismo. Consulte un especialista.
- Asegúrese de no utilizar el aparato cerca de teléfonos celulares y de aparatos que puedan producir campos electromagnéticos fuertes (por ejemplo motores eléctricos).
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. Antes de empezar la limpieza asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica.
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños.
- Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El banco de energía 15600 es una fuente de energía portátil de alto rendimiento de 5V USB con una capacidad de 15600mAh/5V (78Wh). El banco de energía permite una utilización universal, puede ser transportado en el bolsillo y por eso constituye un respaldo de energía para aparatos con puerto USB como por ejemplo iPhones, iPods, smartphones, tablets, sistemas de navegación GPS, MP3, cámaras y aún mucho más.


## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Acumulador de iones de litio con dos puertos USB: 5V/1A y 5V/2.1A
  - Lámpara LED (funciona también como linterna)
  - Protección contra cortocircuitos y sobrecargas
  - Descarga reducida (en el caso de un buen almacenamiento)
  - Desconexión automática al final de la operación de carga.
  - Pantalla LCD para indicación de la capacidad y estado de carga
  - Superficie exterior blanda y agradable al contacto táctil.
- 


## CARGA DEL BANCO DE ENERGÍA (IL. 1)

1. Quisiera Ustedes conectar el banco de energía DÖRR por medio del cable USB, incluso en el volumen del suministro, con un ordenador personal o con un ordenador portátil.
2. La pantalla LCD indica el estado de carga. Durante la operación de carga el porcentaje parpadea en la pantalla. Tan pronto como la indicación de carga indique 100% la operación de carga terminó y la conexión con la red eléctrica puede ser interrumpida. Ahora el banco de energía está operacional.


## CARGA DE APARATOS EXTERNOS (IL. 2)

1. Quisiera Ustedes conectar el aparato que Ustedes desea cargar con uno de los dos puertos de salida por medio del cable original USB:  
OUT 1: máximo 1A Output  
OUT 2: máximo 2.1A Output
2. Pulse el botón Encendido/Apagado  del banco de energía una vez y la operación de carga empieza.
3. Tan pronto como la operación de carga haya terminado, quisiera Ustedes interrumpir la conexión por medio de cable y quisiera apagar el banco de energía. En caso que el banco de energía no esté conectado con ninguno aparato externo, el banco de energía se apagará automáticamente pasados 25 segundos.

## VERIFICACIÓN DEL RESTO DE ENERGÍA (IL. 3)

Quisiera Ustedes pulsar el botón Encendido/Apagado . El resto de energía aparecerá en la pantalla LCD.

## FUNCIÓN LÁMPARA (IL. 4)

Quisiera Ustedes pulsar el botón Encendido/Apagado  dos veces. La lámpara LED enciende. Para apagar los LED quisiera pulsar de nuevo el botón Encendido/Apagado de nuevo dos veces.

---

## VOLUMEN DE SUMINISTRO

Banco de energía, cable USB, manual de instrucciones.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

<b>Tipo de acumulador</b>	Acumulador de iones de litio 18650
<b>Capacidad</b>	15600mAh / 5V (78 Wh)
<b>Entrada (Input)</b>	5V / 1A, Micro USB
<b>Salida (Output)</b>	<b>OUT1:</b> 5V/ 1A Puerto USB <b>OUT2:</b> 5V / 2.1A Puerto USB
<b>Cable USB</b>	Conector A estándar USB/Conector B Micro USB
<b>Temperatura de funcionamiento</b>	10°C - 45°C
<b>Dimensiones</b>	146 x 75 x 23 mm
<b>Peso</b>	357 g



### GESTIÓN DE PILAS/ACUMULADORES USADAS

Las pilas y baterías están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas descargadas y baterías recargables en final de su vida útil no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas y baterías pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas.



### REGLAMENTACIÓN WEEE

La Directiva WEEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo WEEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

### CONFORMIDAD DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA ROHS

Este producto cumple la directiva 2011/65/EU del Parlamento y Consejo europeo del 08.06.2011 con relación a la utilización limitada de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos así como sus variaciones.



### MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA

La marca imprimida CE cumple las normas europeas en vigor.

**GRAZIE** per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale di istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso. Conservare il manuale di istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa sì che questo manuale di istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita. DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.

---

### **SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA**

- Proteggere l'apparecchio da pioggia, umidità, luce solare diretta e temperature estreme come può verificarsi in auto. Rischio di sotto raffreddamento o surriscaldamento!
- Se il Carica batterie non è in uso per un lungo periodo di tempo, si consiglia di ricaricare il Carica Batteria fino a circa il 60%. Mantenere una batteria scarica o completamente carica riduce la durata.
- Il cavo USB non deve superare la lunghezza di 80 centimetri.
- Non utilizzare o toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Proteggere il dispositivo da urti. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione, contattare il personale di assistenza qualificato.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad un telefono cellulare o apparecchi che generano un forte campo elettromagnetico (es. motori elettrici).
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo. Assicurati di spegnere il dispositivo prima di pulirlo.
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Il dispositivo non è un giocattolo – tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano dagli animali domestici e non.
- Se il dispositivo è difettoso o senza ulteriore utilizzo, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva WEEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.



## **SPECIFICHE DI PRODOTTO**

Il "Powerbank" Carica batteria 15600 è una potente fonte di energia portatile USB 5V con una capacità di 15600mAh / 5V (78Wh). È versatile, facile da portare in tasca, ed è quindi un serbatoio di riserva, di energia, ideale per i dispositivi con porta USB come **iPhone, iPod, smartphone, tablet, sistemi di navigazione, lettori MP3, fotocamere** e molto altro ancora.


## **CARATTERISTICHE**

- Batteria agli ioni di litio con 2 uscite USB: 5V / 1A e 5V / 2.1A
  - Luce a LED con funzione di torcia
  - Protezione da cortocircuito, protezione di sovraccarica
  - Bassa auto - scarico (se correttamente conservato)
  - Spegnimento automatico a fine carica
  - Display LCD indica la capacità e lo stato di carica
  - Comoda superficie morbida
- 


## **RICARICARE IL CARICA BATTERIA (ILL. 1)**

1. Collegare il Carica batteria DÖRR ad un PC o portatile utilizzando il cavo USB in dotazione.
2. Il display LCD indica lo stato di carica. Durante la carica, la percentuale lampeggia sul display. Al 100% il processo di ricarica è terminata. Scollegare il Carica Batteria dal cavo USB. Il Carica batteria è ora pronto per l'uso.


## **RICARICA DI DISPOSITIVI ESTERNI (ILL. 2)**

1. Collegare il dispositivo che si desidera caricare, collegando la porta originale USB alla porta di uscita corrispondente:  
OUT Uscita 1: max. 1A "Output" Produzione  
OUT Uscita 2: max. 2.1A "Output" Produzione
2. Premere il pulsante di accensione  del Powerbank per avviare la carica.
3. Quando la carica è completata, scollegare il cavo USB e spegnere il "Powerbank" Carica Batteria. Se il Carica Batteria non è collegata con qualsiasi dispositivo si spegne automaticamente dopo 25 secondi.

## **CONTROLLO DELLA CARICA RESIDUA (ILL. 3)**

Premere il pulsante di accensione . Il display LCD indica la carica residua.

## **FUNZIONE DELLA TORCIA (ILL. 4)**

Premere il pulsante di accensione  per due volte e la luce LED si accende. Per spegnere la funzione torcia ripremere il pulsante di alimentazione due volte.

---

## **CONTENUTO**

Powerbank Carica batteria, cavo USB, manuale di istruzioni

## SPECIFICHE TECNICHE

<b>Tipo di batteria</b>	Lithium-Ion-18650
<b>Capienza</b>	15600mAh / 5V (78 Wh)
<b>Input</b>	5V / 1A, Micro USB
<b>Output</b>	<b>OUT1:</b> 5V/ 1A Porta USB <b>OUT2:</b> 5V / 2.1A Porta USB
<b>Cavo USB</b>	USB di base presa A / presa USB Micro B
<b>Temperatura in uso</b>	10°C - 45°C
<b>Dimensioni</b>	146 x 75 x 23 mm
<b>Peso</b>	357 g



### SMALTIMENTO DI BATTERIE/ACCUMULATORI

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori che non possano più essere ricaricate o utilizzate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie.



### INFORMAZIONI WEEE

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva WEEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

### CONFORMITÀ A ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2011/65/UE del 8 giugno 2011 per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e successive modifiche.



**MARCHIO**

Il marchio CE è conforme alle direttive europee CE.



**DÖRR GmbH**

Messerschmittstr. 1  
Fon: +49 731 97037-0  
info@doerrfoto.de

D-89231 Neu-Ulm  
Fax: +49 731 97037-37  
www.doerrfoto.de